

# EL BIEN PÚBLICO

OFICINAS

Bastion, 39

Mahon, Lunes 15 de Febrero de 1892

AÑO XXI

Núm. 5.729

PRECIO DE SUSCRICION 1'50 PESETAS AL MES

## EL DINERO Y EL TRABAJO

Con este título se ha publicado recientemente en París la traducción de una de las más importantes y celebradas novelas del famoso conde Tolstoi.

El traductor del libro, Mr. Halpeerin Kaminsky, solicitó de Emilio Zola un prólogo para ser puesto al frente de la edición francesa, y el insigne autor de «Germinal» accedió a la súplica hecha, escribiendo la bellísima carta que transcribimos a continuación:

«Mi querido compañero: Me pide usted mi opinión sobre el libro «El Dinero y el Trabajo», que he recibido en pruebas.

Desde luego no tengo yo autoridad para tratar de asunto tan complicado.

Todo lo más he podido ocuparme en él cuando escribí mi novela «L' Argent». Y además, el problema es tan vasto, tan grave, que ni se puede tratar en pocas páginas. Me contentaré, puesto que usted desea conocer mi modo de ver personal, con decirle modestamente mis impresiones al leer la nueva obra de Tolstoi.

Ante todo, lo que me ha interesado más son las páginas en que aparece el poderoso analista y el profundo psicólogo de «Guerra y paz» y «Ana Karenine».

En este sentido, nada más hermoso en el libro de Tolstoi que las visitas a los hospitales de Moscú y sus dolorosos estudios, sus excursiones por las horribles miserias de una gran ciudad.

Hay cuadros conmovedores, dignos del gran artista ruso. Y, qué admirable análisis hace de la limosna, de aquella que nace de la vanidad personal y de la que deja a menudo descontento y triste al mismo que la da! Para mí, novelista viejo, éstas son las páginas más humanas del libro, las páginas «útiles», si puede decirse, las que abren horizontes y vivirán siempre.

Pero es necesario que llegue a la tesis Tolstoi entra de lleno en el gran movimiento, envejecido ya, que condena la antigua caridad y pide solamente justicia. Ante las desdichas espantosas del mundo se ha pensado por mucho tiempo que dar limosna era el único medio posible de salvación. Hoy la caridad está considerada como perjudicial porque no cura las heridas y ahonda la llaga. Y se pide justicia que quiere que todos los hombres gocen y sufran lo mismo.

Tal vez Tolstoi, que se apoya siempre en el Evangelio, parezca en contradicción con la tradicional caridad cristiana, fundada en un pueblo de ricos que sostenía a un pueblo de pobres, tierra de limosna sobre la cual se ha podido sostener, sin derrumbarse, el edificio social por espacio de dieciocho siglos en medio de violentas y furiosas sacudidas. Pero contestará Tolstoi que él es partidario de la caridad, pero de la caridad total, absoluta.

Por lo demás, el sistema de Tolstoi es poco complicado. El dinero es malo: es preciso desembarazarse de él en un momento, de golpe. El dinero es tan perjudicial, que, aun darlo a los demás, es corromperlos y contribuir a la podredumbre social. Luego

por necesidad, hay que suprimirlo. Después será preciso vivir en el campo, porque las ciudades son germen de pestilencia moral y física. Y, cuando ya no haya dinero ni ciudades, todo el mundo trabajará viviendo de su trabajo. Esta será la edad de oro: entonces la humanidad obtendrá justicia y gozará de admirable beatitud.

¿Cómo no ha de tener razón el novelista ruso? El trabajo es la gran ley, la fuente de vida, el verdadero esfuerzo del progreso humano; y el dinero, simple medio convencional de cambio, si ha sido uno de los factores más poderosos de la civilización, ha traído también todas las injusticias y todas las iniquidades.

Si con una palabra pudiera suprimirse el dinero; si en seguida los pueblos se sometieran al trabajo y viviesen como hermanos, ¡ha, qué grito de libertad lanzaría la pobre humanidad redimida!

Estamos de acuerdo Tolstoi y yo; puedo decir que lo estamos desde hace mucho tiempo, en cuanto a esos lugares comunes «aire pestilente de las grandes ciudades, poder maldito del dinero, la dicha de vivir en el campo, trabajar cada uno con sus propias manos»...

Pero vean ustedes: lo sensible es que nuestras voluntades se ahogan en el silencio. Es preciso admitir que en la historia se imponen fuerzas naturales invencibles. Cuando un río corre por el Oeste, es porque debe ser así porque el terreno aquél lo exige, y nada en el mundo, como no sea una nueva configuración de la tierra, podría variar su curso dirigiéndole hacia el Este.

Así el dinero es un producto del suelo social. Ha sido y es una de las condiciones de nuestra existencia.

Yo admito que lo supriman; aun llego a imaginarme una sociedad donde no sea necesario.

Pero ¿qué trabajo ciclópeo no haría falta para trastornar a la humanidad, para dirigirla por este nuevo camino!

Tolstoi, como todos los nobles soñadores, sediento de justicia, señala el mal e indica donde está la dicha universal. Pero esta tierra ideal está muy lejos, y no hay ni caminos ni puentes para ir a ella. He buscado vanamente en el libro de Tolstoi un conjunto de medidas prácticas, el nuevo pacto social, por ejemplo; pero ¡no lo he encontrado! Comprendo perfectamente que Tolstoi nos diga: «Ya he hallado el remedio. He tirado mi dinero, me he puesto a trabajar. Que todo el mundo haga otro tanto, y la humanidad está salvada.» Pero ¿cree esto posible Tolstoi? ¿No teme que, admitiendo que todos le imiten, al día siguiente se presentarán los más pavorosos problemas?

Tolstoi es uno de esos profetas que van por los pueblos, por las calles, predicando la buena nueva, poseído de fanatismo, sin tener en cuenta los hechos. Muchas veces ocurre que uno de estos hombres revuelve el mundo atropellando la razón. Yo estoy un poco avergonzado de representar aquí el papel de hombre razonable.

He aquí, en suma, lo que mi pobre razón me hace creer. El dinero podrá desapa-

recer, el trabajo será necesario entonces, el trabajo de cada uno para sí mismo. Pero ni un hombre, ni un millón de hombres podrán hacer esto. La evolución social terminará cuando llegue su hora, cuando las fuerzas históricas lo quieran. De un golpe no se cambia el curso de un río; es preciso que un movimiento de tierras forme el nuevo cauce. Todo el movimiento socialista contemporáneo conduce al fin y al cabo a la supresión del dinero y a la ley general del trabajo.

Estos síntomas pueden hacer creer que se camina hacia el país ideal soñado por Tolstoi. ¿Ocurrirá esta mañana? ¿Ocurrirá dentro de diez siglos? La vida tiene por delante la eternidad; los siglos no son más que jornadas en el viaje de la humanidad.

Se ofrece a usted, mi querido compañero.—Emilio Zola.

## EL CRISTIANISMO EN ALEMANIA

Las esenciales reformas en la ley de enseñanza pública siguen siendo el objeto preferente de atención entre los políticos alemanes.

La sesión celebrada el jueves último en la Cámara de diputado revistió gran interés. Se lamentó M. Virchow de que la nueva ley constituya un arma política y reduzca la religión a las proporciones de un estrecho y retrogrado exclusivismo. El Canciller Caprivi recogió estas frases para hacer la explícita declaración de que todas las naciones deben preocuparse en la actualidad del conflicto religioso que se aproxima por la intemperancia de los llamados librepensadores. Añadió que en toda Europa existe hoy un conflicto: el del ateísmo contra el deísmo y que para conjurarle y como único medio de prevenir graves y próximos trastornos, es preciso modificar la enseñanza pública y basarla en armónicas y verdaderos fundamentos.

El discurso del Canciller obtuvo aplausos entre los elementos que centrijuyen la derecha de la Cámara y silbidos por parte de la izquierda; y se espera con impaciencia la continuación del debate, siendo en general muy simpática la actitud del gobierno alemán al querer inspirar en el espíritu del cristianismo la enseñanza pública, sin restringir por eso la libertad del pensamiento.

## AL REDEDOR DEL MUNDO

La medicina ha empezado a utilizar la fotografía para un objeto inesperado.

Empleábase ya para conservar y para ampliar las imágenes de las preparaciones microscópicas, y en los laboratorios de Ferran, en Barcelona, de Koch en Berlin y de Pasteur en París, hay gabinetes fotográficos verdaderamente admirables y perfectos y por lo tanto muy costosos.

La nueva aplicación del descubrimiento que más ha progresado en estos últimos años después de la electricidad, es sin embargo de más trascendencia.

Los médicos emplean ahora la fotografía para ayudarles a anticipar el diagnóstico que es la parte más difícil de su ciencia.

Así como la fotografía ha servido para descubrir la existencia de mundos invisibles para nuestros defectuosos órganos y revela en la piel de las personas ó acentúa defectos y accidentes imperceptibles a la simple vista, de igual manera puede y ha empezado a servir para hacer patentes estados patológicos, cuya existencia no podía ser comprobada sin la cámara oscura y el objetivo sino algunos días más tarde.

Una moda reciente—para algo han de servir las modas—ha servido de origen a este interesante descubrimiento.

La reina Victoria, poco aficionada a joyas, aunque es fama que posee por herencia las mejores de Europa, no gasta de ordinario más que dos alhajas: una pulsera con el retrato de su difunto marido en la muñeca derecha y en la izquierda otra con el retrato del último nieto que Dios la envía, ó mejor dicho, con el último retoño del tronco que formaron ella y el príncipe Alberto. Cuando nació Lady Alejandra Duff, hija del duque de Fife y de la princesa Luisa de Gales, la retrataron casi de seguida con objeto de que la reina pudiera llevar el retrato de su primera biznieta, y desde entonces se ha generalizado en Inglaterra la costumbre de retratar a los niños de pocos días de edad.

Algunos de estos retratos son los que han servido para revelar el principio de erupciones y de males que el observador más atento no hubiera podido descubrir a la simple vista hasta algunos días después. De los experimentos hechos posteriormente resulta que la fotografía avisa la presencia de una porción de enfermedades, y empleada cuando el paciente siente malestar é inquietud y ni él ni el médico saben a punto cierto lo que tiene, ayuda mucho a precisar el diagnóstico.

Con los niños es con quienes está dando mejores resultados la aplicación de la fotografía al examen de su estado patológico.

El «Petit Journal», cuya carrera entre París y Brest dejó el año pasado eterna memoria entre los velocipedistas y ha contribuido grandemente al desarrollo de la velocipedia, está organizando actualmente un concurso de marcha a pié entre París y Belfort.

Hay en Francia muchos aficionados a la marcha y andarines de primer orden porque los colegios acostumbran a organizar grandes excursiones a pié con objeto de acostumbrar a los alumnos a tan sano ejercicio. Así es que en menos de cuarenta y ocho horas han acudido a inscribirse en las listas del concurso más de cien andarines, en su mayoría comerciantes de París, y todavía quedan los de provincias. El primero en la lista es el corresponsal en París de un periódico madrileño de la noche.

La empresa es ardua. La distancia entre París y Belfort por el itinerario del «Petit Journal» es de 500 kilómetros, que han de ser andados en el plazo mínimo de diez días. Es ya bastante hacer 50 kilómetros diarios durante diez días seguidos. Pero los «marcheurs» de punta se prometen hacer

los 500 kilómetros en cinco días, es decir, que andarán á razón de 100 kilómetros diarios, y si cumplen lo que están anunciando, alguno de ellos tendrá que andar más todavía si quiere llevarse el primer premio y el título de «campeón» de Francia.

Un verdadero capítulo de novela ha ocurrido estos días en uno de los barrios más miserables de Londres.

A él fueron á vivir hace tres meses un hombre de mediana edad, á quien llamaban Juan en la vecindad, y su hija de diez y ocho años. La pobreza más horrible les rodeaba.

Padre é hija vivían de lo poquísimo que ganaba ésta cosiendo, pues Juan estaba sin trabajo. En esto, la muchacha coge el trancazo y se muere al cabo de quince días de cama. El padre se queda solo en el mundo, con el trancazo también, y sin más bienes que un mísero jergón de paja. Algunos vecinos quisieron llevarlo compasivamente al hospital; pero el hombre se resistió diciendo que mejor quería morirse de abandono y de hambre.

Juan se hallaba ya, con efecto, abandonado de todo el mundo y poco menos que expirante cuando la Providencia acudió en su auxilio en la forma de una mujer vestida con la mayor elegancia, que, abriendo la puerta de la pobre habitación, se arrojó sobre el lecho de Juan sollozando y diciendo: «¿Como te encuentras?»

Desde aquel momento nada faltó á Juan. Tuvo á su cabecera á los mejores médicos, y la dama misteriosa no se separó un momento de él. Los vecinos estaban asombrados hasta que el enigma quedó descifrado. Juan había estado en buena posición; aquella dama era su mujer, que, después de un año de casamiento, había huido en compañía de un amigo común; el amante hizo una porción de millones en California cuando la fiebre del oro, y al morir hace meses dejó heredera á la mujer que había huido con él, y á quien la buena sociedad de San Francisco creía su esposa legítima; ésta, en cuanto se vió millonaria y libre, voló á Londres en busca de su primer amor, es decir, de su primer marido, y después de varias semanas de pesquisas y de revolver cielo y tierra, y de traer mareada á la policía, dió al fin con él en las condiciones que he descrito.

La novela ha acabado de la manera más novelesca: no con una boda, pues ya la había, sino con el castigo y la expiación de la adúltera.

Cuidando á su esposo, la mujer ha caído enferma del trancazo primero y de pulmonía después. Antes de expirar tuvo, sin embargo, tiempo de hacer testamento en favor de su marido.

John Mac-Renna, dado por muerto en la miseria más espantosa hace tres semanas, es hoy uno de los millonarios de Londres.

Uno de los estudios más curiosos de Darwin es seguramente el que se refiere á las lombrices de tierra, demostrando que estos animales tan repugnantes y que tan inútiles parecen, son, en realidad, los que fecundizan la tierra comiéndola, digiriéndola y desempeñando, por tanto, un papel importantísimo en nuestro mundo.

Esto demuestra una vez más que no debe juzgarse por las apariencias. Y ahora ocurre un hecho que prueba también la imprudencia de obrar por las primeras impresiones.

Cuando fué publicado el estudio de Darwin todo el mundo cantó las alabanzas de

las lombrices de tierra, sin las cuales perdería ésta sus cualidades productoras. Pero ahora, en vista de estudios hechos por Pasteur, por Lortel y por Despeignes, se cae en la cuenta de que aquellas alabanzas eran exageradas y de que si las lombrices de tierra hacen muchos beneficios á la humanidad también la perjudican muchísimo.

Con efecto esos bichos son unos terribles propagadores de enfermedades; según dicen, no hay vehículo más seguro ni más hábil para propagar una epidemia; ellos son los culpables de que haya provincias enteras asoladas.

La explicación del fenómeno es muy sencilla.

Las lombrices, infinitamente más numerosas de lo que generalmente se cree, se ponea inmediatamente en contacto con los cuerpos de las personas y de los animales que son enterrados, comen la tierra que les rodea y que está saturada de microbios y luego aquella tierra la depositan finalmente pulverizada, es decir, como excremento de ellas, y siempre cargada de microbios en la superficie del suelo. Esos son los montoncitos de barro húmedo en forma de delgaditas salchichitas que vemos frecuentemente sobre la tierra.

El aire se encarga luego de secar estos montoncitos, de convertirlos en polvo y de llevar los microbios que contiene á nuestras bocas, á nuestras narices, á nuestra piel, á las legumbres y frutas que comemos y á las yerbas que sirven de pasto á los ganados.

El la Beauce (Francia) hay porción de sitios llenos de lo que allí llaman «campos malditos»: el que entra á pastar en ellos muere infaliblemente de antrax. Se ha descubierto que los «campos malditos» son siempre aquellos donde ha sido enterrado algún animal muerto de la misma enfermedad.

Moral: que no debemos enterrar, sino quemar los cadáveres de las personas y de los animales.—Wanderer.

### Noticias Varias

La cantidad de ocho millones de pesos que la Compañía de la Exposición de Chicago piensa gastar en la construcción de los edificios para el gran Certámen, representa menos de la mitad de los gastos que se estiman necesarios para esa gran empresa.

Según los cálculos hasta ahora hechos, la suma que haya de invertirse alcanzará cerca de 19 millones de pesos, no incluyendo, por supuesto, en este presupuesto las cantidades que empleen el Gobierno de los Estados-Unidos, los Estados de la Union y las naciones extranjeras.

De estos 19 millones de pesos en números redondos, habrá que obonar sobre 17 millones antes de que la Exposición abra sus puertas, lo que tendrá lugar el 1.º de Mayo de 1893.

Se confirma la noticia de que M. Vargas, teniente retirado del ejército austriaco, proyecta una expedición al Sudan para libertar á quince compatriotas suyos que están en poder de los mahdistas.

Este intrépido explorador del Africa tiene el plan de dirigirse al Massacwah por Keren y Algeden-Karzala, para entrar en negociaciones con el Mahdi.

La importancia de esta expedición, que comenzará á fines de Marzo ó á principios de Abril, dependerá de los recursos que puedan reunirse, á cuyo efecto M. Vargas trata de obtener subvención del Estado y ha abierto una suscripción entre los portu- culares.

Según noticias de Toulouse (Francia) en la Gran du Var ha ocurrido el siguiente suceso:

El Sr. Lnis Gabetti, retirado de marina, se ha suicidado con las siguientes circunstancias:

Antes de encender el brasero que debía producirle la asfixia, tuvo cuidado de vestirse correctamente para evitar molestias después de muerto, y en el ojo de la cerradura colocó un papel en el que se leía:

«Pueden ustedes pasar: solo hallarán un cadáver.»

La víspera del suicidio tuvo el cuidado de encargar su propio entierro, disponer la hora, y en su casa tapó los espejos y cuadros con gasas negras, colocando en una mesa hasta las necesarias provisiones de boca para la persona que velase su cadáver.

Ha sido fusilado en Méjico, en el patio de la prision de Belen, un sujeto llamado Martinez, condenado á la última pena por haber asesinado en el mes de Enero del último año á un joyero de la ciudad de Belen.

Al marchar al lugar donde había de verificarse la ejecución, Martinez, para despedirse dignamente de la vida sin duda, cometió un nuevo crimen.

Al separarse el reo de sus parientes y de los empleados de la prision, y al abrazar, como es allí costumbre, al jefe de la policía secreta, el cual había tomado parte principal en su prision, sacó de pronto un cuchillo que había ocultado y le asestó tres terribles puñaladas que le dejaron expirante.

Inmediatamente fué desarmado el brioso Martinez, y llevado al patio de la prision y ejecutado.

En una estadística recientemente publicada aparecen curiosos datos, de los cuales se deduce que en Paris se gasta anualmente en arreglo de las vías públicas la suma de 11.600.000 francos; hay en esta ciudad 6.814.680 metros cuadrados de pavimento emperado, 1.494.838 de arrecifado y 460 mil de adoquinado de madera; los trabajos para la sustitución de los paralelepípedos de granito por los de madera continúan sin interrupción; pero muchas calles son cubiertas de asfalto que da un excelente piso.

Dicen los periódicos de Paris que la célebre cantante Alboni, dará el 24 del actual en su magnífico hotel del Paseo de la Reina, con motivo del centenario de Rossini, una gran fiesta artística.

Muchos renombrados cantantes y músicos figuran en el programa, interpretando también la dueña de la casa varias composiciones del inolvidable autor del «Barbero de Sevilla».

Serán invitados á tomar parte en el concierto algunos pensionistas de la «Villa Rossini», que figurarán en los coros.

Ha muerto en Munich, á los ochenta y cuatro años, la duquesa Luisa de Baviera, madre de la emperatriz de Austria.

Además de ésta deja cinco hijas y un hijo: la reina de Nápoles, la duquesa de Alencon, la princesa de Thurn, la condesa de Irasu y el duque Maximiliano.

Hace pocos días salió una comisión científica de Berlin para el Norte de Europa. Su objeto es estudiar la luz polar.

Esta expedición va dirigida por el doctor Brandel y por H. Baschin, meteorólogo.

Pasarán el invierno en Bosekop (Laponia).

Ha muerto en Londres, víctima de la «influenza», á los sesenta años, lord Ale-

xandre Gordon Lennox, único hijo superviviente del quinto duque de Richmond y de lady Carolina Paget.

El difunto lord era capitán de «Horse Guards» y había sido diputado en 1849 por Shorchan.

Durante las fiestas del cuarto centenario de Colon se verificará en Madrid una Exposición internacional de anuncios artísticos en los Jardines del Buen Retiro, cedidos, al efecto, por el Ayuntamiento.

Serán materia de la Exposición todas las obras que encierran en sí el carácter de anuncios, como carteles, cromos, cuadros, portadas de obras científicas, literarias, artísticas ó musicales, cubiertas para cajas, prospectos, proyectos, planos, papeles para envolver, etiquetas, membretes, sellos, pólizas, acciones, timbres, billetes, marcas, cifras, títulos, diplomas, guías, itinerarios cabeceras de revistas ó periódicos y números completos de los mismos como muestra de la publicación, juguetes y objetos mecánicos anunciadores, modelos, catálogos, muestrarios, colecciones de fotografías de artistas á contrarar privilegios, etcétera.

El comité de la Exposición está presidido por D Manuel Jorroto.

En una comunicación de la Oficina Central Meteorológica de Roma, se dice que el temblor de tierra que se sintió en aquella capital en la noche del 22 al 23 de Enero último, fue notado también en Poggi Mir-teto, provincia de Perusa, en Betta-Ducall, Avezzano, provincia de Aquila, y en gran parte de la provincia de Caserta.

El movimiento fué indicado por los aparatos sísmicos, hasta en Bénévent. Asimismo fué sentido en Fiusnicino, Anzio, Nettuno y Gaeta.

En Civita-Lavinia los habitantes continúan en las tiendas de campaña.

En la noche del 24 se volvieron á notar ligeras oscilaciones.

Hace unos días se ha reunido en Berlin el Capítulo de los caballeros de «El Aguila Negra», la orden más importante de Alemania, cuyo ceremonial no ha sufrido variación alguna desde su fundación en 1701, por el primer rey de Prusia, Federico I, hijo del Gran Elector.

La solemnidad ha tenido por objeto la investidura de los nuevos caballeros. El emperador, revestido del gran manto de la Orden, se dirigió á través de los salones hácia la sala de los caballeros, precedido de los heraldos y de los pajes, que llevaban sobre almohadones las insignias de los nuevamente nombrados, y por último, de los titulares del «Aguila Negra».

Entre éstos estaban el príncipe de Stolberg, canciller de la Orden, desde la muerte de Moltke; el príncipe Enrique; el gran duque heredero de Sajonia-Weimar; los príncipes Alberto y Alejandro de Prusia; el gran duque Juan Alberto de Mecklenburgo-Schwerin; el príncipe Radolin; el conde de Caprivi; el ministro Boeticher y otros muchos señores.

La ceremonia se verificó en la sala de los caballeros, célebre por su galería para los músicos, que es de plata maciza. Los nuevos caballeros fueron introducidos uno á uno. Después de la lectura de los estatutos de la Orden, se les revestía del manto, é inclinando la rodilla derecha delante del trono, recibían de mano del emperador las insignias. Los nuevos titulares eran el príncipe Adolfo de Schaumburg-Lippe, cuñado de Guillermo II; el príncipe Carlos de Lichnowesky, los generales Albedyll y Meerschardt-Hullessem y el duque de Sagan.

Es una verdadera preocupacion la que tienen en la capital de Inglaterra á propósito del destino que se ha de dar á las cantidades que fueron reunidas con objeto de hacer regalos de boda al desgraciado duque Clarence.

Hace unos dias se ha celebrado en Londres un meeting, en el que se ha pedido que las expresadas se repartan entre los mozos de «restaurants» que habian sido admitidos por los dueños de éstos en prevision de las fiestas que se habrian celebrado si el matrimonio del hijo del principe de Gales hubiera llegado á tener lugar, y que ahora se encuentran sin empleo.

Un solo «restaurant» de Londres tenía encargo de preparar 27 banquetes para la primera quincena de Febrero.

Los datos estadísticos referentes al término medio de los individuos que componen cada familia en las diferentes naciones europeas, son de gran interés para apreciar el estado de la moralidad pública en cada una de ellas con referencia al aumento de poblacion.

De dichos datos resulta que el número de individuos de cada familia en Francia es de 3.02; en Dinamarca, 3.091; en Hungría, 3.70; en Suiza, 3.94; en Austria y Bélgica, 4.05; en Inglaterra, 4.8; en Alemania, 4.10; en Suecia, 4.12; en Holanda, 4.82; en Escocia, 4.16; en Italia, 4.56; en España, 4.65; en Rusia, 4.83 y en Irlanda, 5.20.

## Gacetilla

### VAMOS A CUENTAS

Las salidas insípidas y poco pertinentes del pequeño Robespierre menorquín en el ya largo y fatigoso asunto de las «cuentas municipales», nos obligan á resumir una vez más nuestras afirmaciones.

Es evidente de toda evidencia que en las arcas del Municipio existe actualmente un déficit de NOVENTA MIL duros.

Es también evidente que tienen la principal culpa del derroche los Alcaldes republicanos que han tolerado las consabidas RATAS.

No sentó bien á nuestro hombre—cómo que le tocaba de cerca!—que nosotros proclamáramos públicamente la verdad de los hechos, y nos amenazó con una *pantomima de duelo*, por el sistema á que tanta afición han mostrado siempre algunos de sus amigos.

Creyó sin duda que con esto habia de asustarnos y hacernos enmudecer; pero ¡qué chasco! nosotros le hemos invitado una y otra vez á que realizara sus amenazas, y ¡misté que cosas! ahora pretende que debe ser D. Juan Orfila quien exija de él una satisfacción.

Véase sus palabras:

«... ello no obstante D. Juan J. Rodríguez se halla dispuesto á complacer en todo tiempo y lugar á D. Juan Orfila Pons, en la forma que éste desee.»

Apuntad, mase cronista,

Este rasgo de valor

Con esto y con negar la paternidad de sus escritos queda retratado de cuerpo entero el Bismarck democrático mahonés.

¡Como si nuestro amigo no tuviera otras ocupaciones de mayor importancia que las humoradas del *cria-ratas!*

Por nuestra parte sólo nos resta repetir que aceptamos la responsabilidad de todas y cada una de nuestras palabras en cualquier terreno que sea propio de caballeros y hombres honrados; al par que no podemos menos de reírnos estrepitosamente de los *duelos de mentirijillas*, que de antemano se sabe que no han de llevarse á efecto.

Estas amenazas tienen en castellano el expresivo nombre de *bravatas*.

La funcion dada el sábado por la noche en el Teatro Principal para la sociedad recreativa «Círculo Menorquín», estuvo en extremo concurrida y animada, hallándose ocupadas todas las localidades y rebozando de gente todo el local.

El desempeño de la ópera «Cármén» que se puso en escena y que tanta aceptación ha alcanzado en esta ciudad, fué bastante satisfactorio.

La Srita. Calvera sobresalió como siempre por los tonos artísticos de gran relieve que con tanto acierto sabe imprimir al papel de protagonista, arrebatando varias veces al público con los hechizos de su talento, verdaderas explosiones de aplausos, oyéndose repetidos bravos que se escapaban, como chispazos eléctricos, del general entusiasmo.

Al empezar el segundo acto fué obsequiada con una lluvia de flores, preciosos *buquets* y una hermosa corona que le fueron presentados en el palco escénico, soltándose al propio tiempo palomas con vistosas cintas que dieron aún más animación al espectáculo que resultó brillante.

La distinguida intérprete de la obra de Bizet recibió en la representación del sábado último merecidas y cariñosas demostraciones de simpatía.

Durante la noche del sábado se desencadenó un fuerte temporal de viento del Norte que continuó el día de ayer, obligando al vapor «Puerto Mahon» que había salido á hora de itinerario, á arribar á este puerto sobre las diez de la mañana, habiendo emprendido otra vez su marcha á las ocho y media de la mañana de hoy.

También por causa del temporal entró en la mañana de ayer en este puerto de arribada forzosa el vapor griego «Likargis», antes «Ciudad de Ciudadela», que desde Barcelona se dirigía á Syra (Grecia), fundeando inmediato al acorazado «Inmortalité», y ha continuado hoy su interrumpido viaje al punto de su destino.

El casino «Mahonés» dará esta noche en sus espaciosos y elegantes salones baile de sociedad, empezando á las nueve.

Ayer tarde mientras un velocipedista se ejercitaba en el manejo de ese nuevo medio de locomoción en el muelle de Calafiguera, atropelló á una niña de pocos años, teniendo que ser auxiliada en una casa de bebida allí cercana, y trasladada luego á su domicilio.

En la mañana de ayer algunos pelotones de tripulantes de la escuadra inglesa, acompañados por Oficiales, asistieron á la Misa mayor en la parroquial iglesia de Santa María.

El Capitan del vapor-correo «Menorca» avisa por telegrama á la Gerencia, que esta tarde saldrá de Palma á hora de itinerario.

Entre ayer y hoy han sido entregados á la Escuadra inglesa 3.500 kilos de carne.

La Gerencia de los vapores correos nos ha facilitado el siguiente telegrama:

«Alcudia 3 t.

Llegado á las dos: saldremos á las cinco: reina todavía mar gruesa. Avisaré llegada á Barcelona.—Cardona.»

Segun telegrafían de París, los trigos y las harinas han tenido una baja en los principales mercados de Europa, á causa del descenso sufrido por dichos artículos en la América del Norte.

Es de advertir que el gobierno ruso insiste en su propósito de no anular la exportación de trigos del imperio.

El tribunal de lo contencioso ha fallado en favor de los oficiales de la Guardia civil el pleito que venian sosteniendo acerca de las cuartas vacantes que se concedian al ejército, no pudiendo tener entrada en el instituto mas que de segundos tenientes, con arreglo á la ley constitutiva, y dejando sin efecto los pasas concedidos desde la promulgación de esta ley.

Relacion de los pasajeros salidos para Alcudia y Barcelona á bordo del vapor-correo «Puerto-Mahon»:

#### PARA ALCUDIA

D. José Martorell; Catalina Palmé; Catalina Compañy; Adolfo Collin; Juan Vert; H. Aubineau; Hans T. Maller; C. T. Aqué; José Pabals; Antonio Segur; Domingo Juaneda; Mignel Cole, y Joaquín Conforto.—Total 13.

#### PARA BARCELONA

D. Mariano Nuñez; Ramon Oliver; un individuo de tropa; Bárbara Pagés; Juan Villalta; C. F. Ilqué; Antonio Bonet; José Truyol, y José Valles.—Total 9.

## Alcaldía de Mahon

#### BENEFICENCIA

Debiendo tener efecto el día 22 del corriente la funcion que se destina en el Teatro Principal de esta ciudad á beneficio de los establecimientos municipales de Beneficencia se avisa á los abonados á dicho Coliseo, que se reservarán sus respectivas localidades hasta las 12 del día 18 del corriente, disponiéndose después de ellas, si no dan aviso de que desean ocuparlas.

Mahon 15 Febrero de 1892.—Juan Orfila.

## D. Juan Orfila y Pons, Abogado, Alcalde Constitucional de esta ciudad.

Hago saber: Que en la Secretaría de este Ayuntamiento se instruyen expedientes en averiguación de las exenciones propuestas por los mozos del Reemplazo del corriente año que á continuación se expresan:

Juan Cardona Clavel, hijo de padre pobre impedido.

Pablo Columbran Triay, hijo de viuda pobre.

Juan Juli Escolástica, hijo de viuda pobre.

Lo que se hace público en virtud de lo dispuesto en la vigente Ley de Reclutamiento y á fin de que los demás mozos de dicho Reemplazo puedan impugnar las exenciones de referencia si así les conviniere.—Mahon 15 Febrero 1892.—Juan Orfila.

## MATADERO

Procedencia y peso del ganado degollado durante los dias siguientes:

Día 14.—1 buey, 296 kilos, Binixica Vey; 1 id., 230, Sant Tumás; 2 id., 580, Barcelona; 1 id., 252, id.; 1 id., 304, Turrauba Gran; 1 id., 274, Binich de Derrera; 1 id., 268, Turrauba Nou; 1 id., 266, Truquerías; 1 id., 165, Turrauba de se Sorda; 1 id., 310, Barcelona; 1 ternero, 154, id.; 1 ternera, 149, id., y 2 cerdos, 161.

Día 15.—1 buey, 313 kilos, Lumesanas Gran; 1 ternero, 139, Jaime Gomila; 1 ternera, 127, Miguel Mercadal; 2 carneros, 40, Matxani Gran; 1 id., 24, Bellvenet; 1 id., 19, Turrauba Nou; 4 id., 54, Binicalaf Vey; 4 cabras, 31, Binisermeña, y 3 cerdos, 191.

Para el consumo de la poblacion se han muerto las siguientes aves:

Día 14.—27 gallinas.

Día 15.—11 gallinas.

## Telegramas DE El Bien Público

No se permite su reproducción en esta Ciudad.

Madrid 13.—9:20 n.

En la sesion celebrada por el Congreso ha surgido un incidente bofrascosísimo.

El Sr. Ochando contestando al Sr. Romero Robledo ha leído la sentencia que condena al Sr. Gamar á reintegrar en la caja del Tesoro una elevada cantidad, comentándola con palabras duras y añadiendo: «asi se conducen los administradores».

El Sr. Romero Robledo ha calificado estas palabras de calumnia villana dirigida con el insano fin de convertir el Parlamento en vil taberna; promoviéndose espantoso tumulto.

El Sr. Ochando dice gritando que contestará en el terreno debido á las palabras del ministro de Ultramar.

El presidente del Congreso hace grandes esfuerzos para restablecer el orden y pide que ambos contrincantes retiren las palabras ofensivas que se han dirigido.

Interviene el Sr. Sagasta como mediador, dando esplicaciones que han aceptado los Sres. Romero y Ochando, considerándose terminado el incidente.

Madrid 13.—9:50 n.

La comision nombrada para estudiar el estado de los astilleros del Nervion, ha emitido dictámen confirmando que dicha Sociedad adolece de falta de recursos para continuar las obras de los cruceros cuya construcción se le ha confiado.

La reina Natalia se propone editar en Londres la historia de su divorcio.

Ha fondeado en Cádiz el vapor correo de la Habana.

Madrid 14.—9:30 n.

En la India prospera la idea de reducir el número de clérigos aunque respetando las iglesias existentes.

En la fábrica «Serres», de París ha ocurrido un incendio que ha causado pérdidas de poca consideración.

Madrid 14.—9:40 n.

En la Coruña se ha verificado un meeting socialista en el que ha hablado el compañero Iglesias, que ha guardado reserva acerca de los asuntos anarquistas.

Asegúrase que los fusionistas presentarán varias enmiendas á los nuevos presupuestos.

En un meeting anarquista celebrado en París, se han considerado como mártires los ajusticiados de Jerez.

## AVISO

Dentro pocos dias llegará á este puerto la goleta «San Jaime», con cargamento de paja que se venderá á 375 pesetas los 40 kilos.

## COTIZACIONES

Barcelona 13.—3<sup>to</sup> t.

4 por ciento Interior.	65'87
4 por ciento Exterior.	70'65
4 por ciento Amortizable.	77'37
Billetes Hip. de Cuba 1886	103'62
Id. id. id. 1890	94'65
Banco Hispano-Colonial	90'30
Ferro-carril de Francia.	33'30
Ferro-carril del Norte	45'95
Id. de Orense.	11'90
Ferro-carril de Almansa	000'00
Id. de O. B. y Francia	59'87
Id. del Norte.	00'00
Id. de Orense.	00'00
Id. de Almansa.	65'62
Obligaciones C. <sup>a</sup> Trasatlantica.	81'75
<i>Empeños del Casino Mercantil</i>	
Interior.	6 rs. vn. paga alcista.

Madrid 13.—4<sup>to</sup> t.

4 p. Interior.	66'00
4 p. Exterior	71'60
4 p. amortizable.	78'00
Billets. Hipos. de Cuba.	103'15
Acciones Banco España	342'00
Paris 8 d. v.	00'00
Londres 90 dias fecha	09'00
Londres 8 dias vista	00'00

## Seccion Religiosa

## Santo de hoy

Stos. Faustino y Jovita hermanos mártires

*Mañana se hace la visita á Ntra. Sra. de Nazaret en el Cármen*

## Santo de mañana

S. Julian mártir y Sta. Juliana virgen y mártir

## Movimiento del Puerto

Entrados el 15

De Barcelona Vapor Griego «Likargis» capitan Sig. D. Partenopedes con 14 tripulantes y lastre.

De Calella laud «Felipe» patron Sebastian Arnan con 6 trips. arroz y obra de barro.

Despachados el 15

Para Syra (Grecia) el vapor griego Likargis en lastre.

## ANUNCIOS

D. JUAN ALLÉS Y FEBRER, ESCRIBANO del Juzgado de primera Instancia del Partido de Mahon.

Doy fé y testimonio: Que en el expediente seguido en este Juzgado y por mi actuacion por D. Rafael Farnés y Sintés, vecino de Ciudadela, sobre presuncion de muerte de su hermano D. Antonio Farnés y Sintés, recayo el auto definitivo, cuyo cabeza y parte dispositiva son como sigue.

Auto.—En la Ciudad de Mahon á cinco de Enero de mil ochocientos noventa y dos el Sr. D. Rigoberto Garcia Blanco, Juez de primera Instancia de la misma y su Partido en vista de este expediente.—Dijo:

que debía declarar y declaraba la presuncion de muerte de D. Antonio Farnés y Sintés, hijo legítimo de D. José y de doña Isabel, natura! de Ciudadela, ausente hace mas de treinta años en ignorado paradero, mandando que se publique este auto en los dos diarios de esta Ciudad, Boletín Oficial de esta Provincia y Gaceta de Madrid.—Así por este su auto lo prevé, manda y firma el referido Sr. Juez de que doy fé.

Rigoberto G. Blanco.—Ante mí Juan Allés. Y para que conste y obre los efectos oportunos, libro el presente en Mahon á treinta de Enero de mil ochocientos noventa y dos.—Juan Allés, Esno.

Administración de Loterías de 1.<sup>a</sup> clase n.<sup>o</sup> 2 de Mahon. 3 Arravaleta 3

Queda abierto el despacho de billetes del sorteo que se ha de celebrar en Madrid el dia 24 Febrero de 1892.

Ha de constar de dos series de 28 mil billetes cada una al precio de 30 pesetas el billete, divididos en décimos á 3 pesetas y distribuyéndose 613.200 pesetas en 1.398 premios para cada serie, de la manera siguiente:

	Pesetas
1 de	80.000
1 de	40.000
1 de	20.000
5 de 5000	25.000
10 de 2500	25.000
1077 de 300	323.100
99 aprox. de 300 pts. por los 99 núms. id. de la centena del que obtenga el premio de 80 mil pesetas	29.700
99 aprox. de 300 pesetas cada una, para los 99 números restantes de la centena que obtenga el del premio de 40.000 pesetas	29.700
99 de 300 pts. para los 99 números restantes de la centena del premio de 20.000 pts.	29.700
2 aprox. de 2.500 pts. para los números anterior y posterior al del premio mayor	5.000
2 id de 2.000 pts. para los números anterior y posterior al del premio segundo	4.000
2 id. de 1.000 para el premio tercero	2.000

1398 613.200  
Mahon 14 de Febrero de 1892.—El Administrador, Pascual J. Hernandez.

## Centro Geeral de Negocios

Esta Sociedad se encarga, mediante una módica comision, del cange de los títulos de la Deuda amortizable del 4 por ciento de la emision de 1882, que han concluido los cupones.

Compra oro español y extranjero con una crecida prima. Mahon 13 de Febrero de 1892.—Gonialons, Carreras y Comp.

## REMOLACHA BERMEJA (BETARRAVEC)

A todos los dueños de ganados encarecemos la siembra de la remolacha, por ser un excelente y nutritivo alimento para el ganado de toda clase.

Es el gran recurso durante el tiempo que escasean los pastos para alimentar convenientemente el ganado y preservarle de que llegue a un estado crítico y débil que hace con frecuencia experimenten los colonos y propietarios perjuicios de consideracion en sus intereses.

Llegada, pues, la siembra de tan recomendable semilla, ofrecemos á todos los agricultores una clase de *Remolacha bermeja* del todo superior, con cuyo cultivo aseguramos se obtendrán pingües resultados, proporcionando á los ganados un alimento bueno y nutritivo y esencialmente indicado para engordarlos y sostenerlos durante la temporada crítica de invierno.

Véndese á precios reducidos, clase garantida, en la

DROGUERIA MAHONESA DE VALLS Y PONS  
8 NUEVA 8. MAHON

## Subasta pública

El dia 22 del corriente á las 11 de la mañana se venderán con retasa en los bajos del Centro General de Negocios, por voz del pregonero, las siguientes fincas situadas en esta ciudad, pertenecientes á la herencia de D.<sup>a</sup> Constanza Neto y Neto.

1.<sup>o</sup> Una casa señalada con el núm. 8 en la calle de S. Sebastian y con los números 19 y 21 en la de Sta. Cecilia bajo el tipo de 2.750 ptas.

Y 2.<sup>o</sup> Un huerto en la misma calle de S. Sebastian sin número, por el tipo de 1000 pesetas.

El pliego de condiciones y documentos que constituyen la titulacion de las fincas se hallan de manifiesto en la Agencia de dicha Sociedad.

## PLANTAS Y FLORES

## PRATS

71 COS DE GRACIA, 71

Llegada la época del trasplanto, pongo á la disposicion del público, una rica colleccion de rosales compuesta de 400 variedades.

Hermosa colleccion de Chrisantemos, preciosos ejemplares de jacintos, tulipas, anémonas, renúnculos, gladiolus y dalias, en muy variadas collecciones. Bellísimo surtido de plantas ornamentales.

Camélias, magnólias, gardénias, claveles, jazmines, pensamientos, etc.

Precios reducidos.

Esta casa se encarga de la formacion y conservacion de jardines.

## Aviso

Se desea encontrar dos ó tres caballeros en clase de huéspedes. Informes y demás calle del Castillo núm. 8.

## Para alquilar

Lo está el horno de pancocer de la Plaza Vieja n.<sup>o</sup> 6. Para informes calle Portal de Mar n.<sup>o</sup> 12.

## Almendra

preparada para rellenos de (crespells) al infimo precio de 24 céntimos de escudo la libra de 400 gramos.

Tambien se encontrarán todos los Domingos y dias festivos, PASTELES de picadillo de carne; aranjat superior, conserva de varias clates, fruta, azucar blanco molido á 20 céntimos de escudo la libra de 400 gramos.

Confiteria de CARDONA, S. Roque, 36.

## Para vender

Lo están en Mahon, las casas calle de S. Pablo núms. 20 y 22. Para informes calle de Calastons n.<sup>o</sup> 6, Villa-Carlos.

## Para alquilar

Lo está la casa de la calle del Cármen núm. 3. Para informes dirigirse en esta Imprenta:

## En venta

Lo está el edificio conocido por el «Circo» en la calle de Orfila núms. 9 y 11.

En la Esplanada núm. 8 informarán.

## En venta

Lo está la casa de la calle de San Fernando núm. 52 y 54. Informarán en dicha calle núm. 50.

## En venta

Lo está la casa de la calle de S. Jaime n.<sup>o</sup> 24. Informarán calle del Castillo número 124.

## En venta

Lo está una porcion de terreno de cabida de unas 14 barcillas sembradio denominado «San Xurigué» con casa, era, boyera, pajar, dos cisternas, un pozo y demás dependencias.

Para informes calle de Gracia núm. 87.

## En venta

Lo está un huerto, contiene muchos árboles frutales, casa de recreo con varios departamentos, noria con montantes todos de hierro, aljibe y canales para regar; situado en la calle Cos de Gracia n.<sup>o</sup> 160.

Informarán en la Rampa de la Abundancia n.<sup>o</sup> 13.

## TINTA NEGRA

GOMA EN POTES

ARENILLA NEGRA

TINTAS PARA SELLAR

azul, negra, encarnada y morada

Bastion, 39, Imprenta.

## YESO

en barra redonda y cuadrada en cajoncillos de roo barras.

Se venden en esta imprenta.

## Leche de burra

Se encuentra y pasa á domicilio en la calle de San Bartolomé n.<sup>o</sup> 23.

## TEATRO

COMPANIA DE OPERA ITALIANA

FUNCION PARA EL MARTES 16 DE FEBRERO DE 1892

2.<sup>a</sup> de Abono 5.<sup>a</sup> Serie

## A beneficio del tenor

Sr. Luciano Gasparini

QUIEN TIENE EL HONOR DE DEDICARLO

á los Sres. accionistas, abonados y al público en general

Se pondrá en escena la magnífica ópera del Mtro. Meyerbeer

## AFRICANA

suprimiendo el quinto acto, la cual será dirigida por el Mtro. Sr. Puig.

Después del segundo acto el Beneficiado cantará la romanza del Epilogo de la ópera

## MEFISTÓFELES

de Boito, acompañada al piano, por el maestro Sr. Puig.

Si la función que he escogido es del agrado de los Sres. accionistas y abonados á quienes tengo el honor de dedicarlo y al público en general se verán colmados los deseos de

El Beneficiado.

PRECIOS DE COSTUMBRE. Á LAS OCHO.

NOTA.—Para el próximo viernes beneficio de la contralto Srita. Pilar Calvera con la ópera

## CARMEN

Imp. de M. Peral